

Minutes of the August 11, 2026 regular meeting at 7:00 p.m. of the Council of the Municipality of the Township of Arundel, held at the Community Hall, 60 Route Morrison, Arundel.

Present at this meeting are:

Mayor Marc Poirier, Councillors Carole Brandt, Chantal Pieters and Jonathan Morgan.

The Director General and Clerk-Treasurer, Philip Toone, is also present.

Councillors Yves Barrette, Terence Flanagan and Daniel Fournier are absent.

The mayor exercises his right to vote for the duration of this meeting.

1. ESTABLISHMENT OF QUORUM AND OPENING OF THE MEETING

Mayor Marc Poirier establishes quorum, welcomes those present and opens the regular meeting. The time is 7:01 PM.

2. ADOPTION OF AGENDA

2026-08-119

2.1 It is proposed by Councillor Chantal Pieters and unanimously resolved by those councillors present to adopt the agenda.

1. ESTABLISHMENT OF QUORUM AND OPENING OF THE MEETING

2. ADOPTION OF AGENDA

3. CURRENT BUSINESS - ANNOUNCEMENTS

4. QUESTION PERIOD

5. ADOPTION OF MINUTES OF PREVIOUS MEETINGS

5.1 Adoption of minutes for the regular meeting of July 14 2026

5.2 Adoption of minutes for the special meeting of August 4 2026

5.3 Adoption of minutes for the special meeting of August 6 2026

6. NOTICE OF MOTION AND BY-LAW

6.1 Adoption – Bylaw 312-2026 relating to specific construction, alteration or occupancy proposals for an immovable (SCAOPI)

7. FINANCIAL AND ADMINISTRATIVE MANAGEMENT

7.1 List of accounts payable on July 31, 2026

7.2 Amelioration Train station/Post office park

7.3 Call for tenders by invitation - Improvement works at the municipal garage park

7.4 Call for public tenders - Acquisition of a backhoe

7.5 Programme d'aide à l'entretien du réseau routier (PAVL) 2024 - Amendments No. 2

7.6 Town Hall - exterior improvements contract

8. PUBLIC WORKS AND MUNICIPAL FACILITIES

8.1 Lighting - road network

8.2 Improvements - Gazebo - Beaven creek park

9. PUBLIC SAFETY

10. URBAN PLANNING AND ENVIRONMENT

10.1 SPAIP 165 ch de la Rouge

10.2 SPAIP 117 rue du Village

11. RECREATION, CULTURE AND COMMUNITY LIFE
12. MAYOR'S COMMUNICATION TO THE PUBLIC
13. COMMUNICATION FROM COUNCILLORS TO THE PUBLIC
14. QUESTION PERIOD
15. ADJOURNMENT OF MEETING

ADOPTED UNANIMOUSLY

3. CURRENT BUSINESS – ANNOUNCEMENTS

4. QUESTION PERIOD

5. ADOPTION OF MINUTES OF PREVIOUS MEETINGS

5.1 Adoption of the minutes of the regular meeting of July 14, 2026

WHEREAS a copy of the minutes of the regular meeting of July 14, 2026 has been given to each member of the Municipal Council;

2026-08-120 **THEREFORE** it is proposed by Councillor Carole Brandt and unanimously resolved by those councillors present to :

ADOPT the minutes of the regular meeting of the Municipal Council held on July 14, 2026.

5.2 Adoption of the minutes of the special meeting of August 4, 2026

WHEREAS a copy of the minutes of the special meeting of August 4, 2026 has been given to each member of the Municipal Council;

2026-08-121 **THEREFORE** it is proposed by Councillor Jonathan Morgan and unanimously resolved by those councillors present to :

ADOPT the minutes of the special meeting of the Municipal Council held on August 4, 2026.

5.3 Adoption of the minutes of the regular meeting of August 4, 2026

WHEREAS a copy of the minutes of the special meeting of August 4, 2026 has been given to each member of the Municipal Council;

2026-08-122 **THEREFORE** it is proposed by Councillor Chantal Pieters and unanimously resolved by those councillors present to :

ADOPT the minutes of the special meeting of the Municipal Council held on August 4, 2026.

6. URBAN PLANNING AND ENVIRONMENT

6.1 Adoption – Bylaw 312-2026 relating to specific construction, alteration or occupancy proposals for an immovable (SCAOPI)

WHEREAS the Municipality of Arundel wishes to establish a mechanism that provides the flexibility to carry out specific projects which, while deviating from certain provisions of the urban planning regulations, comply with the objectives of the urban plan and contribute to the quality of life;

WHEREAS sections 145.36 through 145.40 of the Land Use Planning and Development Act;

WHEREAS a notice of motion and the tabling of the draft bylaw took place at the regular meeting on April 14, 2026;

WHEREAS the bylaw was first adopted on May 12, 2026, and a public hearing was held on July 14, 2026;

WHEREAS no changes were made to the text, except for the addition of Section 5.2 establishing the fee schedule for applications;

2026-08-123 2026-08-122 THEREFORE it is proposed by Councillor Jonathan Morgan and unanimously resolved by those councillors present to:

ADOPT in second reading and decree bylaw 312-2026 relating to specific construction, alteration or occupancy proposals for an immovable (SCAOPI), which the French language text can be found in the minutes of this day’s assembly.

7. FINANCIAL AND ADMINISTRATIVE MANAGEMENT

7.1 List of accounts payable on July 31, 2026

WHEREAS Council has examined the disbursements made and to be made for accounts payables on July 31, 2026;

2026-08-124 It is **MOVED** by councillor Carole Brandt and **ADOPTED** unanimously by those councillors present to **APPROVE** the following disbursements as of July 31, 2026 as presented:

Comptes à Payer 3 au 31 juillet 2026	
Fournisseurs	Montant
Aide Chez Soi des Sommets	103.09 \$
Amyot Gélinas	14 075.82 \$
BureauTech	35.88 \$
Cain Lamarre	1 707.19 \$
Canadian Tire	266.31 \$
Centre d'Action Bénévole Laurentides	63.80 \$
Croix-Rouge Canadienne - Rés: 2026-02-018	225.00 \$
Defi Sport Tremblant	233.36 \$
Distribution V/G	80.00 \$
Energies Sonic	4 552.37 \$
Fête du Canada - artistes	2 924.17 \$
Fournitures de Bureau Denis	314.68 \$
Gilbert P. Miller & Fils Ltée	531.76 \$
Homewood Santé	40.42 \$
Légion Royale Canadienne #192 - Rés: 2026-04-055	1 000.00 \$
M. Maurice Entrepreneur Électricien	455.65 \$
MaddHatter Construction	5 180.45 \$
Matériaux SMB Inc.	105.36 \$
Métal Toit Québec Inc. - Rés: 2025-10-171	58 062.38 \$
MRC - Annexe B - ver. 3 de 3 et comm.	19 504.19 \$
Outils Tremblant Inc.	305.47 \$
Pièces d'Auto P&B Gareau	713.24 \$
Programme frais non-résidents	200.00 \$
SCFP, Local 4852	405.05 \$
Service d'Entretien Ménager MC	1 046.27 \$
Soudure Luc Provost	109.23 \$
Tremblay Électricité Technologie	1 464.93 \$

Tricentris	94.74 \$
Ville de Mont-Tremblant 4 de 4	23 541.00 \$
Vitrierie Pilon	2 659.03 \$
Liste de chèques et prélèvements émis	
Bell Canada	124.60 \$
Frais de banque	57.00 \$
Groupe Laverdure - RÉ: 2025-11-196	40 241.25 \$
Hydro Québec	2 283.66 \$
Salaire et contribution d'employeur	55 434.87 \$
Visa	2 200.90 \$
TOTAL	240 343.12 \$

7.2 Amelioration Train station/Post office park

WHEREAS repair work was carried out on the facilities at the train station park (post office), as authorized by Resolution 2025-05-073;

WHEREAS unforeseen work was performed at a total cost of \$4,395.43 (before taxes), which is \$395.43 more than authorized, as shown on invoice No. 2627 from Madd Hatter Construction;

2026-08-125 **THEREFORE**, it is moved by Councillor Jonathan Morgan and unanimously resolved by those councillors present:

THAT the municipality authorize the full payment of \$4,395.43 to Madd Hatter Construction, which is \$395.43 (before taxes) more than authorized by Resolution 2025-05-073;

THAT this amount be drawn from the park fund.

7.3 Call for tenders by invitation - Improvement works at the municipal garage park

WHEREAS the town council deems it appropriate to issue a call for bids by invitation for the performance of renovation work on the grounds of the garage park (60 Morrison Road) for the purpose of creating a multisport facility, specifically for soccer, softball, and pickleball;

WHEREAS the work must be authorized by the Ministry of Education as part of the financial assistance provided by the Fund for the Development of Sport and Physical Activity (FDSAP) and its predecessor, PAFIRS, project C-2019-0650;

2026-08-126 **THEREFORE**, it is proposed by Councillor Carole Brandt and unanimously resolved by those councillors present:

THAT the town council authorize the Director general to issue requests for proposals, by invitation, for the performance of renovation work on the fields at the garage park (60 Route Morrison) for the purpose of creating a multisport facility, specifically for soccer, softball, and pickleball.

7.4 Call for public tenders - Acquisition of a backhoe

WHEREAS the town council deems it appropriate to issue a public call for bids for the purchase of a backhoe;

2026-08-127 THEREFORE, it is proposed by Councillor Chantal Pieters and unanimously resolved by those councillors present :

THAT the town council authorize the Director general to issue a public call for bids for the purchase of a backhoe.

7.5 Programme d’aide à l’entretien du réseau routier (PAVL) 2024 - Amendments No. 2

WHEREAS Resolution 2025-07-120 authorizes the signing of amendments to the PAVL financial assistance agreements—LHF77869 and PAVL—RUN82979—to expedite the Ministry’s contributions to the municipality;

WHEREAS the Ministry proposes to make one-time cash payments for financial assistance granted prior to April 1, 2024, for which payments were made after that date and for which the recipient took out a long-term loan for the amount of the financial assistance, and whereas this additional assistance is equal to the amount of interest the recipient would have received, less the investment interest earned on the cash amount;

WHEREAS the one-time payments will be in the maximum amount of \$8,672 for file LHF 77869 and \$8,718 for file RUN 82979, covering the interest paid by the municipality in excess of the amounts already paid, if applicable;

2026-08-128 THEREFORE, it is moved by Councillor Carole Brandt and unanimously resolved by those councillors present to:

AUTHORIZE the Director general to sign, for and on behalf of the Municipality of Arundel, Amendments No. 2 to financial assistance agreements LHF 77869 and RUN 82979, and to take all necessary measures to ensure the implementation and enforcement of this resolution.

7.6 Town Hall - exterior improvements contract

WHEREAS the siding work on City Hall was authorized by Resolutions 2025.08-141 and 2025-10-171

WHEREAS the authorized work amounts to \$48,500 (before taxes), of which \$18,516.72 (including net taxes) comes from the 2024–2028 TECQ program;

WHEREAS it is necessary to specify the source of the remaining funds;

2026-08-129 THEREFORE, it is moved by Councillor Carole Brandt and unanimously resolved by those councillors present to:

CONFIRM that \$18,516.72 (including net taxes) comes from the 2024–2028 TECQ program, and **AUTHORIZE** the remaining \$30,863.00 (before taxes) from the unassigned surplus.

8. PUBLIC WORKS AND MUNICIPAL FACILITIES

8.1 Lighting - road network

WHEREAS work was carried out to replace streetlight bulbs along the road network, as shown on invoice No. 14216 from Tremblay Électricité Technologie in the amount of \$1,274.13 (before taxes);

2026-08-130 THEREFORE, it is proposed by Councillor Jonathan Morgan and unanimously resolved by those councillors present to:

AUTHORIZE payment to Tremblay Électricité Technologie in the amount of \$1,274.13 (before taxes included);

THAT this amount be drawn from the unassigned surplus.

8.2 Improvements - Gazebo - Beaven creek park

WHEREAS the town council deems it appropriate to replace the shingles on the roof of the gazebo located in Beaven Creek Park;

WHEREAS Madd Hatter Construction submitted bid number 2623 in the amount of \$3,244.24 (before taxes);

2026-08-131 **THEREFORE**, it is moved by Councillor Chantal Pieters and unanimously resolved by those councillors present to:

AUTHORIZE the award of the contract by mutual agreement and the payment to Madd Hatter Construction of the sum of \$3,244.24 (before taxes);

THAT this sum be drawn from the park fund.

9. PUBLIC SAFETY

10. URBAN PLANNING AND ENVIRONMENT

10.1 SPAIP 165 ch de la Rouge

WHEREAS an application for a permit under Bylaw 285 regarding the Site Planning and Architectural Integration Plan (SPAIP) for the construction of a car shelter at 165 Chemin de la Rouge has been filed;

WHEREAS Bylaw 285 provides for a multi-criteria analysis as specified in Section 3.4.4

WHEREAS Bylaw 285 provides for a multi-criteria analysis as specified in Section 3.4.5

WHEREAS the members of the Planning Advisory Committee reviewed the application at their meeting on July 28, 2026, and have expressed their unconditional support;

WHEREAS the proposed building complies with all the criteria of Bylaw 285 ;

2026-08-132 **THEREFORE**, it is proposed by Councillor Jonathan Morgan and unanimously resolved by those councillors present to:

AUTHORIZE the permit in accordance with Bylaw 285 regarding the Site Planning and Architectural Integration Plan (SPAIP) for the construction of a car shelter at 165 Chemin de la Rouge.

10.2 SPAIP 117 rue du Village

WHEREAS a permit application has been filed for the renovation of the roof and facade of the garage of the building located at 117 Rue du Village;

WHEREAS the zoning for 117 Rue du Village is subject to SPAIP bylaw 168;

WHEREAS Bylaw 168 provides for a multi-criteria analysis as specified in Section 4.1.1;

WHEREAS the members of the Planning Advisory Committee reviewed the application at their meeting on July 28, 2026, and have expressed their support,

provided that the owner confirms in writing that the garage facade will be painted to match its original condition;

WHEREAS the proposed materials meet all criteria,

WHEREAS the proposed renovation meets all criteria,

WHEREAS the owner has confirmed in writing that he will repaint the garage facade to its original condition;

2026-08-133 THEREFORE, it is proposed by Councillor Carole Brandt and unanimously resolved by those councillors present to:

AUTHORIZE the permit in accordance with Bylaw 168 regarding the Site Planning and Architectural Integration Plan (SPAIP) for the renovation of the roof and facade of the garage of the building located at 117 Rue du Village.

11. RECREATION, CULTURE AND COMMUNITY LIFE

12. MAYOR'S COMMUNICATION TO THE PUBLIC

13. COMMUNICATION FROM COUNCILLORS TO THE PUBLIC

14. QUESTION PERIOD

15. ADJOURNMENT OF MEETING

2026-08-134 It is **MOVED** by councillor Jonathan Morgan and unanimously **resolved** by those councillors present:

THAT the meeting be adjourned at 7:42 PM.

ADOPTED UNANIMOUSLY

(S) Marc Poirier, mayor

(S) Philip Toone, clerk-treasurer